

2024

Bản tóm tắt phúc lợi

**Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là một
Chương Trình Medicare Medi-Cal**

California H3038-003

Phục vụ các quận: Los Angeles, Riverside, San Bernardino, và San Diego

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12 năm 2024



Giới Thiệu

Tài liệu này là bản tóm tắt ngắn gọn các phúc lợi và dịch vụ được Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) bao trả. Tài liệu này bao gồm câu trả lời cho những câu hỏi thường gặp, thông tin liên hệ quan trọng, tổng quan về các phúc lợi và dịch vụ được cung cấp, cũng như thông tin về các quyền của quý vị khi trở thành hội viên của chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). *Các thuật ngữ chính và định nghĩa xuất hiện theo thứ tự bảng chữ cái ở chương cuối cùng trong Sổ tay thành viên.*

Mục lục

A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm	2
B. Những câu hỏi thường gặp (FAQ)	9
C. Danh sách các dịch vụ được bao trả	13
D. Những phúc lợi được bao trả ngoài chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)	36
E. Các dịch vụ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), Medicare và Medi-Cal không bao trả	38
F. Các quyền của quý vị với tư cách là thành viên chương trình	39
G. Cách gửi khiếu nại hoặc kháng cáo một dịch vụ bị từ chối, trì hoãn hoặc sửa đổi	41
H. Điều cần làm nếu quý vị nghi ngờ hành vi gian lận	41



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

A. Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm



Đây là bản tóm tắt các dịch vụ y tế được Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) bao trả từ ngày 01 tháng 01 năm 2024. Đây chỉ là bản tóm tắt. Vui lòng đọc *Sổ tay Thành Viên* để biết danh sách phúc lợi đầy đủ.

- ❖ Sổ tay thành viên năm 2024 sẽ ra mắt vào ngày 15 tháng 10. Bản sao cập nhật mới nhất của Sổ tay thành viên năm 2024 luôn có sẵn trên trang web của chúng tôi tại www.MolinaHealthcare.com/Medicare. Quý vị cũng có thể gọi đến bộ phận Dịch vụ thành viên theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, giờ địa phương để yêu cầu chúng tôi gửi cho quý vị Sổ tay thành viên năm 2024 qua đường bưu điện.
- ❖ Để biết thêm thông tin về **Medicare**, quý vị có thể đọc sổ tay *Medicare và Quý Vị*. Tập sách này có phần tóm tắt các phúc lợi, quyền và phương pháp bảo vệ của Medicare, cùng phần giải đáp các câu hỏi thường gặp về Medicare. Quý vị có thể lấy cuốn sổ tay này tại trang web Medicare (www.medicare.gov) hoặc bằng cách gọi đến 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Những người dùng TTY nên gọi đến số 1-877-486-2048. Để biết thêm thông tin về **Medi-Cal**, quý vị có thể truy cập trang web của Cơ quan Dịch vụ chăm sóc sức khỏe (DHCS) tiểu bang California (www.dhcs.ca.gov) hoặc liên hệ với Văn phòng thanh tra Medi-Cal theo số 1-888-452-8609, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Quý vị cũng có thể gọi cho Thanh tra chuyên trách dành cho những người có cả Medicare và Medi-Cal, theo số 1-855-501-3077, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.
- ❖ Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí ở các định dạng khác, chẳng hạn như bản in chữ lớn, chữ nổi braille hoặc âm thanh. Gọi theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí.
- ❖ Tài liệu này được cung cấp miễn phí bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Armenia, tiếng Campuchia, tiếng Trung, tiếng Farsi, tiếng Pháp, tiếng Creole của Pháp, tiếng Hindi, tiếng Hmong, tiếng Ý, tiếng Đức, tiếng Nhật, tiếng Hàn, tiếng Lào, tiếng Miên, tiếng Ba Lan, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Punjabi, tiếng Nga, tiếng Tagalog, Tiếng Thái, tiếng Ukraina và tiếng Việt.

Spanish:

- ❖ Contamos con servicios de intérprete gratuitos para responder a cualquier pregunta que pueda tener acerca de nuestro plan de salud o de medicamentos. Para acceder a los servicios de un intérprete, llámenos al (855) 665-4627 TTY: 711. *Una persona que habla inglés, español, árabe, armenio, camboyano, chino, farsi, francés, criollo francés, hindi, hmong, italiano, alemán, japonés, coreano, laosiano, mien, polaco, portugués, punjabi, ruso, tagalo, tailandés, ucraniano o vietnamita puede ayudarle. Este es un servicio gratuito.*



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Arabic:

❖ نوفر خدمات الترجمة الفورية المجانية للإجابة عن أي أسئلة قد تراودك حول الخطة الصحية أو خطة الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، كل ما عليك هو الاتصال بنا على الرقم 665-4627 (855) وبالنسبة لمستخدمي هاتف الصم والبكم TTY، فيمكنهم الاتصال على: 711. يمكن أن يساعدك شخص يتحدث الإنجليزية، أو الإسبانية، أو العربية، أو الأرمنية، أو الكمبودية، أو الصينية، أو الفارسية، أو الفرنسية، أو الفرنسية الكريولية، أو الهندية، أو الهونجية أو الإيطالية أو الألمانية أو اليابانية أو الكورية أو اللتوانية أو لغة المين أو البولندية أو البرتغالية أو البنجابية أو الروسية أو التاجولجية أو التايلندية أو الأوكرانية أو الفيتنامية. تقدم هذه الخدمة مجانًا.

Armenian:

❖ Մենք տրամադրում ենք անվճար բանավոր քարգանձի ծառայություններ՝ պատասխանելու ցանկացած հարցի առողջապահական կամ դեղերին առնչվող մեր ապահովագրական պլանների վերաբերյալ: Բանավոր քարգանձի ծառայությունից օգտվելու համար զանգահարե՛ք մեզ (855) 665-4627 TTY: 711 հեռախոսահամարով: Անգլերեն, իսպաներեն, արաբերեն, հայերեն, կիներեն, չինարեն, պարսկերեն, ֆրանսերեն, ֆրանսիական կրեոլ, հինդի, մոնգոլերեն, իտալերեն, գերմաներեն, ճապոներեն, կորեերեն, լատներեն, մյաո, լեհերեն, պորտուգալերեն, փենջաբի, ռուսերեն, տաղալոզ, սիամերեն, ուկրաիներեն կամ վիետնամերեն խոսող յուրաքանչյուր ո՛ր կարող է օգնել Ձեզ: Մա անվճար ծառայություն է:

Cambodian:

❖ យើងមានសេវាផ្តល់អនុកម្មបម្រុងទុកមាត់ដោយឥតគិតថ្លៃដើម្បីជួយសំណួរណាមួយដល់អ្នកអាចនឹងមានអំពីគម្រោងឱសថ ឬគម្រោងសុខភាពរបស់យើង។ ដើម្បីទទួលបានអនុកម្មបម្រុងទុកមាត់ គ្មានតម្លៃសព្វមកកាន់យើងតាមលេខ (855) 665-4627 TTY: 711។ នរណាម្នាក់ដែលចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស អស្មេហ៍ អាហ្វិក អាមេរិក ខ្មែរ ចិន ហាវ៉ៃ ហាវ៉ៃ ហាវ៉ៃ ហាវ៉ៃ ហាវ៉ៃ ហាវ៉ៃ ម៉ុង អ៊ីតាលី អាហ្វិក ជប៉ុន កូរ៉េ ឡាវ ម៉ុង ប៊ូឡា ព័រទុយហ្គាល់ ពុនចាប៊ី រុស្ស៊ី តាហ្គីកា ឡាវ ថៃ អ៊ុយក្រែន ឬវៀតណាម អាចជួយអ្នកបាន។ សំនុំនេះមិនគិតថ្លៃនោះទេ។

Chinese:

❖ 我們有免費的口譯員服務，可回答您對於我們健康或藥物計劃的任何問題。若需要口譯員，聯絡我們即可，請撥打 (855) 665-4627 TTY: 711。講英語、西班牙語、阿拉伯語、亞美尼亞語、柬埔寨語、漢語、波斯語、法語、法語克里奧爾語、北印度語、苗語、意大利語、德語、日語、韓語、老撾語、緬語、波蘭語、葡萄牙語、旁遮普語、俄語、塔加拉族語、泰語、烏克蘭語或越南語的人員可以為您提供幫助。這是免費的服務。

Farsi:

❖ ما خدمات مترجم شفاهی رایگان داریم تا به هر پرسشی که ممکن است در مورد طرح سلامت یا داروی ما داشته باشید پاسخ دهیم. برای دسترسی به مترجم شفاهی کافی است از طریق شماره 711 TTY: 665-4627 (855) با ما تماس بگیرید فردی که به زبان انگلیسی، اسپانیایی، عربی، ارمنی، کامبوجی، چینی، فارسی، فرانسوی، کریول فرانسوی، هندی، همونگ، ایتالیایی، آلمانی، ژاپنی، کره ای، لائوسی، مین، لهستانی، پرتغالی، پنجابی، روسی، تاگالوگ، تایلندی، اوکراینی، یا ویتنامی صحبت می کند می تواند به شما کمک کند. این خدمات رایگان است.

? **Nếu quý vị có thắc mắc**, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

French:

- ❖ Nous disposons de services d'interprétation gratuits pour répondre à toutes les questions que vous pouvez avoir sur notre régime d'assurance maladie ou d'assurance médicaments. Pour profiter de ce service, il suffit de nous appeler au (855) 665-4627 TTY: 711. *Un interlocuteur maîtrisant l'anglais, l'espagnol, l'arabe, l'arménien, le cambodgien, le chinois, le farsi, le français, le créole français, l'hindi, le hmong, l'italien, l'allemand, le japonais, le coréen, le laotien, le mien, le polonais, le portugais, le punjabi, le russe, le tagalog, le thaïlandais, l'ukrainien ou le vietnamien pourra vous aider. Ce service est gratuit.*

Creole:

- ❖ Nou gen sèvis entèprèt gratis pou reponn nenpòt kesyon ou ka genyen sou plan sante oswa medikaman nou an. Pou jwenn yon entèprèt jis rele nou nan (855) 665-4627 TTY: 711. *Yon moun ki pale Anglè, Espanyòl, Arab, Amenyen, Kanbòdj, Chinwa, Farsi, Fransè, Fransè Kreyòl, Hindi, Hmong, Italyen, Alman, Japonè, Koreyen, Laosyen, Mien, Polonè, Pòtigè, Punjabi, Ris, Tagalog, Thai, Ukrainian, oswa Vyetnamyen ka ede w. Sa a se yon sèvis gratis.*

Hindi:

- ❖ हमारे स्वास्थ्य या औषधि योजना के बारे में आपके हो सकने वाले किसी भी प्रश्न का उत्तर देने के लिए हमारे पास निःशुल्क दुभाषयिा सेवाएँ हैं। दुभाषयिा प्राप्त करने के लिए बस हमें (855) 665-4627 TTY: 711 पर कॉल करें। *अंग्रेजी, स्पेनशि, अरबी, अरमेनयिाई, कम्बोडयिाई, चीनी, फ़ारसी, फ़्रेंच, फ़्रेंच क्रयिोल, हर्दी, हमोंग, इतालवी, जर्मन, जापानी, कोरयिाई, लाओटयिन, मीन, पोलशि, पुर्तगाली, पंजाबी, रूसी, टैगालोग, थाई, यूक्रेनी, या वयितनामी बोलने वाला कोई व्यक्ति आपकी मदद कर सकता है। यह एक निःशुल्क सेवा है।*

Hmong:

- ❖ Peb muaj cov kev pab cuam txhais lus los teb cov lus nug uas koj muaj txog ntawm peb lub phiaj xwm kev noj qab haus huv thiab tshuaj kho mob. Kom tau txais tus kws txhais lus tsuas yog hu rau peb ntawm (855) 665-4627 TTY: 711. *Muaj tus neeg hais lus Askiv, Xab Pees Niv, AsLas Npiv, Asme Nias, Kas Pus Cia, Suav, Fas Lis, Fab Kis, Fab Kis KesLaus, His Du, Hmoob, Is Tas Lij, Yias Lab Mas, Nyiv Pooj, Kaus Lim, Nplog, Co, Paus Lis, Pos Tus Kej, Pa Ca Npi, Lav Xias, Ta Ka Lov, Thaib, Yus Khees los sis Nyab Laj los pab koj. Qhov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.*

Italian:

- ❖ Disponiamo di servizi di interpretariato gratuiti per rispondere a qualsiasi domanda possa avere sul nostro piano sanitario o farmacologico. Per usufruire di un interprete, ci chiami al numero (855) 665-4627 *supporto telescrivente: 711. Una persona che parla inglese, spagnolo, arabo, armeno, cambogiano, cinese, farsi, francese, creolo francese, hindi, hmong, italiano, tedesco, giapponese, coreano, laotiano, mien, polacco, portoghese, punjabi, russo, tagalog, thailandese, ucraino o vietnamita la aiuterà. Il servizio è gratuito.*



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

German:

- Wir bieten Ihnen kostenlose Dolmetschdienstleistungen, um alle Ihre Fragen zu unserem Gesundheits- oder Medikamentenplan zu beantworten. Um einen Dolmetscher zu bekommen, rufen Sie uns einfach an unter (855) 665-4627 TTY: 711. *Jemand, der Englisch, Spanisch, Arabisch, Armenisch, Kambodschanisch, Chinesisch, Farsi, Französisch, Französisch-Kreolisch, Hindi, Hmong, Italienisch, Deutsch, Japanisch, Koreanisch, Laotisch, Mien, Polnisch, Portugiesisch, Punjabi, Russisch, Tagalog, Thai, Ukrainisch oder Vietnamesisch spricht, kann Ihnen helfen. Diese Dienstleistung ist kostenlos.*

Japanese:

- 当社の医療保険や処方薬プランに関するご質問にお答えするため、無料の通訳サービスをご利用いただけます。通訳をご希望の方は、(855)665-4627までお電話ください。TTY: 711。英語またはスペイン語、アラビア語、アルメニア語、カンボジア語、中国語、ペルシャ語、フランス語、クレオール語、ヒンディー語、モン語、イタリア語、ドイツ語、日本語、韓国語、ラオス語、ミエン語、ポーランド語、ポルトガル語、パンジャブ語、ロシア語、タガログ語、タイ語、ウクライナ語、ベトナム語を話せる者がお手伝いいたします。これは無料のサービスです。

Korean:

- 당사는 무료 통역 서비스를 통해 건강 또는 의약품 플랜에 대한 귀하의 질문에 답변해 드립니다. 통역 서비스를 이용하시려면 (855) 665-4627 TTY: 711로 전화하십시오. 영어, 스페인어, 아랍어, 아르메니아어, 캄보디아어, 중국어, 페르시아어, 프랑스어, 프랑스어크리올어, 힌디어, 몽족어, 이탈리아어, 독일어, 일본어, 한국어, 라오스어, 미엔어, 폴란드어, 포르투갈어, 펀자브어, 러시아어, 타갈로그어, 태국어, 우크라이나어 또는 베트남어 지원이 가능합니다. 무료 서비스입니다.

Laotian:

- ພວກເຮົາມີການບໍລິການນາຍແປພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າເພື່ອຕອບຄໍາຖາມທ່ານ ທີ່ກ່ຽວກັບສະພາບ ຫຼື ແຜນການຢາຂອງພວກເຮົາ. ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບນາຍແປພາສາພ້ອມໆແຕ່ ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ (855) 665-4627 TTY: 711. ມື້ຜູ້ ທີ່ ເວົ້າໄດ້ ພາສາອັງກິດ, ສະປາຍ, ອາຣັບ, ອາເມເນຍ, ກຳປູເຈຍ, ຈີນ, ພູມ, ຝຣັ່ງ, ຝຣັ່ງເຄຣໂອ, ຮິນດູ, ມື້, ອັງກິດ, ເຢຍລະມັນ, ຍີ່ປຸ່ນ, ເກົາຫຼີ, ລາວ, ມິ່ນ, ໄປແລນ, ປູອກຕາ, ຍການ, ປ ນຈາບ, ລ ດເຊຍ, ຕາກາວ ອກ, ໄທ, ອ ແກຣນ ຫຼື ຫວັດນາມ ເຊິ່ງສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້. ການບໍລິການນາຍແປພາສາ ບໍ່ເສຍຄ່າ.

Mien:

- Yie mbuo liepc duqv maaih faan waac mienh wangv-henh tengx dau waac bun muangx dongh haaix zanc meih qiemx naaic taux yie mbuo goux nyei ziux goux wangc siangx sou-gorn a'fai ndie nyei sou-gorn. Liouh lorx faan waac mienh se korh waac lorx taux yie mbuo yiem njiec naaiv (855) 665-4627 TTY: 711. *Ninh liepc maaih mienh haih gorngv ang gitv waac, Spanish waac, Arabic waac, Armenian waac, Cambodian waac, Janx-kaeqv waac, Farsi waac, French waac, French Creole waac, Hindi waac, Janx-ba'miuh waac, Italian waac, German waac, Janx yi-bernv waac, Korean waac, Janx-laauv waac, Mienh waac, Polish waac, Portuguese waac, Punjabi waac, Russian waac, Tagalog waac, Janx-taiv waac, Ukrainian waac, a'fai janx Vietnam waac liouh tengx faan waac bun meih. Naaiv se wangv henh tengx faan waac bun muangx hhangv.*



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Polish:

- ❖ Oferujemy bezpłatne usługi tłumacza ustnego, który pomoże uzyskać odpowiedzi na wszelkie pytania dotyczące naszego planu ubezpieczenia zdrowotnego albo planu ubezpieczenia lekowego. Aby skorzystać z usługi tłumacza ustnego, proszę do nas zadzwonić pod numer (855) 665-4627, z telefonów tekstowych: 711. *Ktoś posługujący się językiem angielskim, hiszpańskim, arabskim, armeńskim, kambodżańskim, chińskim, perskim, francuskim, kreolskim, hindi, hmong, włoskim, niemieckim, japońskim, koreańskim, laotańskim, mien, polskim, portugalskim, pendżabskim, rosyjskim, tagalskim, tajskim, ukraińskim albo wietnamskim może Ci pomóc. Ta usługa jest bezpłatna.*

Portuguese:

- ❖ Disponibilizamos serviços de intérprete gratuitos para responder a quaisquer perguntas que você possa ter sobre nosso plano de saúde ou de medicamentos. Para solicitar um intérprete, entre em contato conosco pelo telefone (855) 665-4627 TTY: 711. *Você pode ser auxiliado por alguém que fale inglês, espanhol, árabe, armênio, cambojano, chinês, farsi, francês, crioulo francês, hindi, hmong, italiano, alemão, japonês, coreano, laosiano, iu mien, polonês, português, punjabi, russo, tagalo, tailandês, ucraniano ou vietnamita. Esse é um serviço gratuito.*

Punjabi:

- ❖ *ساڈی صحت یا ڈرگ منصوبے دے حوالے نال تہاڈے کسے وی سوالاں دا جواب دین لئی ساڈے مترجم دیاں مفت سروسز موجود نیں۔ مترجم حاصل کرن لئی سانوں (855) 665-4627-771 TTY: 771 4627-665 تے کال کرو۔ کوئی وی انگریزی، ہسپانوی، عربی، آرمینیائی، کمبوڈین، چینی، فارسی، فرانسیسی، کیروول، ہندی، ہمونگ، اطالوی، جرمن، جاپانی، کوریائی، لاؤسی، مین، پولش، پرتگالی، پنجابی، روسی، تگالوگ، تھائی، یوکرینی، یا ویتنامی بولن آلا تہاڈی مدد کر سکتا اے۔ ایہہ اک مفت سروس اے۔*

Russian:

- ❖ Если у вас возникли какие-либо вопросы о вашем плане медицинского обслуживания или плане с покрытием лекарственных препаратов, для вас предусмотрены бесплатные услуги переводчика. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, просто позвоните нам по номеру (855) 665-4627, телетайп: 711. *Вам поможет сотрудник, владеющий английским, испанским, арабским, армянским, кхмерским, китайским, фарси, французским, гаитянским креольским, хинди, хмонг-мьенским, итальянским, немецким, японским, корейским, лаосским, мьен, польским, португальским, пенджабским, русским, тагальским, тайским, украинским или вьетнамским языком. Эта услуга предоставляется бесплатно.*

Tagalog:

- ❖ Mayroon kaming libreng mga serbisyo ng interpreter na makakasagot sa anumang tanong na maaaring mayroon ka tungkol sa aming plano sa kalusugan o gamot. Para makakuha ng interpreter tumawag lang sa (855) 665-4627 TTY: 711. *Matutulungan ka ng isang taong nakakapagsalita ng English, Spanish, Arabic, Armenian, Cambodian, Chinese, Farsi, French, French Creole, Hindi, Hmong, Italian, German, Japanese, Korean, Laotian, Mien, Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Tagalog, Thai, Ukrainian, o Vietnamese. Isa itong libreng serbisyo.*



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Thai:

- ❖ เรามีบริการล่ามให้บริการคุณฟรีสำหรับการตอบคำถามต่างๆ ที่เกี่ยวกับสุขภาพและแผนยาของเรา หากต้องการล่ามสามารถโทรหาเราได้ที่ (855) 665-4627 TTY: 711. สำหรับคนที่พูดภาษาอังกฤษ สเปน อารบิก อาร์เมเนีย กัมพูชา จีน ฟาร์ซี ฝรั่งเศส ครีโอลฝรั่งเศส ฮินดี ม้ง อิตาลี เยอรมัน ญี่ปุ่น เกาหลี ลาว เมียนมา โปแลนด์ โปรตุเกส ปัญจาบ รัสเซีย ตากาล็อก ไทย ภาษายูเครนหรือภาษาเวียดนาม เราสามารถช่วยคุณได้ นี่เป็นบริการฟรีสำหรับคุณ

Ukrainian:

- ❖ Ми надаємо безкоштовні послуги перекладача, який допоможе відповісти на будь-які запитання про наш план медичного страхування або план покриття ліків. Щоб отримати послуги перекладача, просто зателефонуйте нам за номером (855) 665-4627, телетайп: 711. Вам може допомогти людина, яка розмовляє англійською, іспанською, арабською, вірменською, кхмерською, китайською, фарсі, французькою, гаїтянською креольською, гінді, хмонг, італійською, німецькою, японською, корейською, лаоською, м'єн, польською, португальською, пенджабською, російською, тагальською, тайською, українською або в'єтнамською мовами. Ця послуга надається безкоштовно.

Vietnamese:

- ❖ Chúng tôi có các dịch vụ phiên dịch miễn phí để trả lời bất kỳ câu hỏi nào của quý vị về chương trình chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình thuốc của chúng tôi. Để có phiên dịch viên, chỉ cần gọi cho chúng tôi theo số (855) 665-4627 TTY: 711. Sẽ có người nói tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Armenia, tiếng Campuchia, tiếng Trung, tiếng Farsi, tiếng Pháp, tiếng Pháp Creole, tiếng Hindi, tiếng Hmong, tiếng Ý, tiếng Đức, tiếng Nhật, tiếng Hàn, tiếng Lào, tiếng Miên, tiếng Ba Lan, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Punjabi, tiếng Nga, tiếng Tagalog, tiếng Thái, tiếng Ukraina hoặc tiếng Việt có thể trợ giúp quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.
- ❖ Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi luôn gửi thông tin cho quý vị theo ngôn ngữ hoặc định dạng quý vị cần. Yêu cầu này được gọi là yêu cầu lâu dài. Chúng tôi sẽ lưu giữ yêu cầu lâu dài của quý vị để quý vị không cần đưa ra các yêu cầu riêng lẻ mỗi lần chúng tôi gửi thông tin cho quý vị.
- ❖ Để nhận tài liệu này bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, vui lòng liên hệ với Tiểu Bang theo số (800) 541-5555, TTY: 711, Thứ Hai - Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, theo giờ địa phương nếu quý vị cần cập nhật ngôn ngữ ưu tiên cho hồ sơ của quý vị. Để nhận tài liệu này theo định dạng thay thế, vui lòng liên hệ với bộ phận Dịch vụ thành viên theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Nhân viên đại diện có thể giúp quý vị thực hiện hoặc thay đổi yêu cầu lâu dài. Quý vị cũng có thể liên hệ với Người quản lý trường hợp để được trợ giúp về yêu cầu lâu dài.
- ❖ Molina Healthcare tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, sắc tộc, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, giới, tuổi tác, tình trạng khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần, tình trạng sức khỏe, việc nhận dịch vụ chăm sóc sức khỏe, đã từng yêu cầu bồi thường, tiền sử bệnh, thông tin di truyền, bằng chứng về khả năng bảo hiểm, vị trí địa lý.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

❖ **CHÚ Ý:** Nếu quý vị nói tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Armenia, tiếng Campuchia, tiếng Trung, tiếng Farsi, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Tagalog và tiếng Việt, thì quý vị được hỗ trợ dịch vụ ngôn ngữ miễn phí. Hãy gọi (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương Cuộc gọi này miễn phí.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

B. Những câu hỏi thường gặp (FAQ)

Bảng sau đây liệt kê các câu hỏi thường gặp.

Những câu hỏi thường gặp	Câu trả lời
Chương trình Medicare Medi-Cal là gì?	Chương trình Medicare Medi-Cal là một chương trình chăm sóc sức khỏe có hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal để cung cấp phúc lợi của cả hai chương trình cho người ghi danh. Chương trình này dành cho người từ 65 tuổi trở lên. Chương trình Medicare Medi-Cal là tổ chức bao gồm các bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc, nhà cung cấp Dịch Vụ và Hỗ Trợ Dài Hạn (LTSS) và các nhà cung cấp khác. Chương trình này cũng có những Người Quản Lý Trường Hợp để giúp quý vị quản lý tất cả nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị. Tất cả họ sẽ phối hợp với nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc quý vị cần.
Tôi có nhận được cùng các phúc lợi của Medicare và Medi-Cal trong Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) mà tôi hiện đang nhận hay không?	<p>Quý vị sẽ nhận được hầu hết các phúc lợi Medicare và Medi-Cal được bao trả trực tiếp từ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). Quý vị sẽ phối hợp với một nhóm các nhà cung cấp, những người sẽ giúp xác định dịch vụ đáp ứng tốt nhất nhu cầu của quý vị. Điều này có nghĩa là một số dịch vụ mà quý vị hiện có thể thay đổi tùy theo nhu cầu của quý vị và đánh giá của bác sĩ và nhóm chăm sóc của quý vị. Quý vị cũng có thể nhận được các phúc lợi khác ngoài chương trình chăm sóc sức khỏe của mình theo cách thức tương tự như hiện tại, trực tiếp từ một cơ quan Tiểu bang hoặc cơ quan của quận như Dịch vụ hỗ trợ tại nhà (IHSS), dịch vụ hỗ trợ sức khỏe tâm thần chuyên biệt và rối loạn sử dụng chất kích thích hoặc dịch vụ trung tâm trong khu vực.</p> <p>Khi quý vị ghi danh tham gia Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), quý vị và nhóm chăm sóc của quý vị sẽ cùng nhau làm việc để phát triển Kế Hoạch Chăm Sóc Cá Nhân Hóa hoặc một kế hoạch chăm sóc nhằm giải quyết các nhu cầu sức khỏe và hỗ trợ của quý vị, phản ánh các ưu tiên và mục tiêu cá nhân của quý vị.</p> <p>Nếu quý vị đang dùng bất kỳ loại thuốc theo toa nào thuộc Medicare Phần D mà Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) thường không bao trả, thì quý vị có thể được nhận lượng thuốc tạm thời và chúng tôi sẽ giúp quý vị chuyển tiếp sang loại thuốc khác hoặc nhận trường hợp ngoại lệ cho Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) để bao trả cho thuốc của quý vị nếu cần thiết về mặt y tế. Để biết thêm thông tin, hãy gọi cho bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo số điện thoại được liệt kê ở cuối trang này.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Những câu hỏi thường gặp	Câu trả lời
Tôi có thể đến khám cùng bác sĩ bây giờ tôi đang thăm khám hay không?	<p>Thường là như vậy. Nếu các nhà cung cấp của quý vị (bao gồm các bác sĩ, nhà thuốc, chuyên viên trị liệu, nhà thuốc và nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác) làm việc với Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) và có hợp đồng với chúng tôi, quý vị có thể tiếp tục đến khám với họ.</p> <ul style="list-style-type: none">• Các nhà cung cấp có thỏa thuận với chúng tôi là các nhà cung cấp “trong mạng lưới”. Các nhà cung cấp trong mạng lưới tham gia vào chương trình của chúng tôi. Điều đó có nghĩa là họ chấp nhận thành viên chương trình của chúng tôi và cung cấp các dịch vụ mà chương trình bao trả. Quý vị phải đến khám với các nhà cung cấp trong mạng lưới của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). Nếu quý vị sử dụng nhà cung cấp hoặc nhà thuốc không nằm trong mạng lưới của chúng tôi, chương trình có thể không thanh toán cho các dịch vụ hoặc thuốc này.• Nếu cần dịch vụ chăm sóc cấp cứu hoặc khẩn cấp hoặc các dịch vụ lọc máu nhân tạo ngoài khu vực, quý vị có thể sử dụng các nhà cung cấp ngoài chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). <p>Để tìm hiểu xem nhà cung cấp của quý vị có thuộc mạng lưới của chương trình hay không, hãy gọi đến bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo các số được liệt kê ở cuối trang này hoặc đọc <i>Danh Mục Nhà Cung Cấp và Nhà Thuốc</i> của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) trên trang web của chương trình tại www.MolinaHealthcare.com/Medicare. Nếu quý vị mới tham gia Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), chúng tôi sẽ cùng làm việc với quý vị để lập Kế Hoạch Chăm Sóc Cá Nhân Hóa hoặc kế hoạch chăm sóc nhằm giải quyết các nhu cầu của quý vị.</p>
Người quản lý trường hợp của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là ai?	<p>Người quản lý trường hợp của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là người liên hệ chính của quý vị. Nhân viên này giúp quản lý tất cả các nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị và đảm bảo rằng quý vị nhận được những gì quý vị cần.</p>
Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn (LTSS) là gì? (tiếp theo ở trang sau)	<p>Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn giúp những người cần hỗ trợ thực hiện các nhiệm vụ hàng ngày như tắm rửa, đi vệ sinh, mặc quần áo, làm đồ ăn và uống thuốc. Hầu hết các dịch vụ này đều được cung cấp tại nhà hoặc trong cộng đồng của quý vị nhưng cũng có thể được cung cấp trong viện điều dưỡng hoặc bệnh viện. Trong một số trường hợp, một quận hoặc</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Những câu hỏi thường gặp	Câu trả lời
Các dịch vụ và hỗ trợ dài hạn (LTSS) là gì? (tiếp theo)	một cơ quan khác có thể quản lý các dịch vụ này và Người Quản Lý Trường Hợp hoặc nhóm chăm sóc của quý vị sẽ làm việc với cơ quan đó.
Điều gì xảy ra nếu tôi cần dịch vụ nhưng không nhà cung cấp nào trong mạng lưới của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) có thể cung cấp dịch vụ này?	Hầu hết các dịch vụ sẽ do các nhà cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi cung cấp. Nếu quý vị cần dịch vụ không được cung cấp trong mạng lưới của chúng tôi, Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) sẽ thanh toán chi phí cho nhà cung cấp ngoài mạng lưới.
Chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) được cung cấp ở đâu?	Khu vực dịch vụ của chương trình này bao gồm: Các Quận Riverside, San Bernardino, San Diego và Los Angeles, California. Quý vị phải đang sinh sống tại một trong những khu vực này để được tham gia chương trình. Gọi bộ phận Dịch vụ thành viên theo số được liệt kê ở cuối trang này để biết thêm thông tin về việc liệu chương trình này có được cung cấp ở nơi quý vị sống hay không.
Cho phép trước là gì?	Cho phép trước là sự phê duyệt từ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) để nhận dịch vụ ngoài mạng lưới của chúng tôi hoặc để sử dụng các dịch vụ thường không được mạng lưới của chúng tôi bao trả trước khi quý vị sử dụng dịch vụ đó. Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) có thể không bao trả cho dịch vụ, thủ thuật, vật phẩm hoặc thuốc nếu quý vị không được cho phép trước. Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hay dịch vụ lọc máu ngoài khu vực, thì quý vị không cần phải nhận được sự cho phép trước. Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) có thể cung cấp cho quý vị hoặc nhà cung cấp của quý vị một danh sách các dịch vụ hoặc thủ thuật mà quý vị cần có sự cho phép trước từ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) trước khi dịch vụ được cung cấp. Nếu quý vị có thắc mắc về việc có cần sự cho phép trước cho các dịch vụ, thủ thuật, vật phẩm hoặc thuốc cụ thể hay không, hãy gọi cho bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo số điện thoại được ghi ở cuối trang này hoặc theo số ở phần ghi chú ở cuối trang của tài liệu này để được trợ giúp.
Giới thiệu là gì? (tiếp theo ở trang sau)	Giới thiệu nghĩa là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) hoặc nhóm chăm sóc phải phê duyệt cho quý vị thăm khám với người nào đó không phải là PCP của quý vị. Giới thiệu



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Những câu hỏi thường gặp	Câu trả lời
Giới thiệu là gì? (tiếp theo)	khác với cho phép trước. Nếu quý vị không nhận được giấy giới thiệu từ PCP hoặc nhóm chăm sóc, Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) có thể không bao trả cho dịch vụ này. Molina Medicare Complete Care Plus (HMOD D-SNP) có thể cung cấp cho quý vị danh sách các dịch vụ cần giấy giới thiệu từ PCP hoặc nhóm chăm sóc của quý vị trước khi dịch vụ được cung cấp. Hãy tham khảo <i>Sổ Tay Thành Viên</i> để tìm hiểu thêm về thời điểm quý vị cần có giấy giới thiệu từ PCP hoặc nhóm chăm sóc của quý vị.
Tôi có phải trả một khoản tiền hàng tháng (còn được gọi là phí bảo hiểm) theo Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) không?	Không. Vì quý vị có Medi-Cal, quý vị sẽ không thanh toán bất kỳ khoản phí bảo hiểm hàng tháng nào, bao gồm cả phí bảo hiểm Medicare Phần B, cho phạm vi bảo hiểm sức khỏe cho quý vị.
Tôi có trả khoản khấu trừ khi là thành viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) không?	Không. Quý vị không phải chi trả khoản khấu trừ trong chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP).
Khoản chi phí tự chi trả tối đa tôi sẽ thanh toán cho các dịch vụ y tế khi là thành viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là bao nhiêu?	Không có khoản chia sẻ chi phí dành cho dịch vụ y tế trong chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), vì vậy chi phí tự chi trả hàng năm của quý vị là \$0.
Tôi có giới hạn bao trả đối với các loại thuốc không?	Không. Vì quý vị có Medicaid nên quý vị sẽ không có giới hạn bao trả đối với các loại thuốc của mình.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

C. Danh sách các dịch vụ được bao trả

Bảng sau đây là phần tổng quan nhanh về những dịch vụ mà quý vị có thể cần, các chi phí của quý vị và các quy tắc về phúc lợi.

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc tại bệnh viện	Nằm viện	\$0	Không có khoản đồng bảo hiểm, đồng thanh toán hay khoản khấu trừ cho phúc lợi này. Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ chăm sóc từ bác sĩ hoặc bác sĩ phẫu thuật	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ ngoại trú tại bệnh viện, bao gồm quan sát theo dõi	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Các dịch vụ tại trung tâm phẫu thuật không lưu trú (ASC)	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị muốn một bác sĩ	Thăm khám để điều trị chấn thương hoặc bệnh tật	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ chăm sóc chuyên khoa	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Thăm khám sức khỏe, chẳng hạn như thể chất	\$0	Thăm khám Sức khỏe hàng năm 12 tháng một lần. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Chăm sóc để phòng ngừa quý vị không bị bệnh, chẳng hạn như tiêm ngừa cúm và khám sàng lọc ung thư	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Xét nghiệm và tiêm vắc-xin Covid-19	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	“Welcome to Medicare” (Chào mừng đến với Medicare) (thăm khám phòng ngừa chỉ một lần)	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc cấp cứu	Dịch vụ phòng cấp cứu	\$0	Quý vị có thể nhận được dịch vụ chăm sóc y tế cấp cứu được bao trả bất cứ khi nào quý vị cần ở bất cứ nơi nào tại Hoa Kỳ hoặc các vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ không cần cho phép trước. Quý vị được bao trả cho dịch vụ chăm sóc khẩn cấp và cấp cứu toàn cầu tối đa \$10,000 mỗi năm theo lịch. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Chăm sóc khẩn cấp	\$0	Quý vị có thể nhận được các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp bất cứ khi nào quý vị cần ở bất cứ nơi nào tại Hoa Kỳ hoặc các vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ không cần sự cho phép trước. Quý vị được bao trả cho dịch vụ chăm sóc khẩn cấp và cấp cứu toàn cầu tối đa \$10,000 mỗi năm theo lịch. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần xét nghiệm y tế (tiếp theo ở trang sau)	Dịch vụ chụp X-quang chẩn đoán (ví dụ: chụp X-quang hoặc các dịch vụ	\$0	Có thể cần sự cho phép trước.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần xét nghiệm y tế (tiếp theo)	chụp ảnh khác, chẳng hạn như chụp CAT hoặc MRI)		Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Xét nghiệm tại phòng thí nghiệm và thủ thuật chẩn đoán, chẳng hạn như xét nghiệm máu	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Xét nghiệm di truyền yêu cầu phải có sự cho phép trước. Các dịch vụ ở Phòng xét nghiệm ngoại trú không cần có sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần dịch vụ thính giác/thính lực (tiếp theo ở trang sau)	Khám sàng lọc thính giác	\$0	Chương trình của chúng tôi bao trả cho 1 lần khám thính giác định kỳ mỗi năm và 1 lần gắn/đánh giá thiết bị trợ thính mỗi năm theo lịch từ nhà cung cấp được chương trình phê duyệt. Quý vị phải sử dụng nhà cung cấp của chương trình để tiếp cận phúc lợi này. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Thiết bị trợ thính	\$0	Chương trình của chúng tôi bao trả 2 thiết bị trợ thính được lựa chọn trước



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần dịch vụ thính giác/thính lực (tiếp theo)</p>			<p>từ một nhà cung cấp được chương trình phê duyệt mỗi 2 năm. Quý vị phải sử dụng nhà cung cấp của chương trình để tiếp cận phúc lợi này.</p> <p>Bảo hiểm này là dành cho Phúc Lợi Thính Giác Medicare Supplemental của quý vị. Medi-Cal bao trả cho thiết bị trợ thính và dịch vụ thính học bổ sung. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p> <p>Quý vị phải sử dụng nhà cung cấp của chương trình để tiếp cận phúc lợi này.</p>
<p>Quý vị cần chăm sóc nha khoa (tiếp theo ở trang sau)</p>	<p>Kiểm tra nha khoa và chăm sóc phòng ngừa</p>	<p>\$0</p>	<p>Hãy xem Nha Khoa Toàn Diện và Phòng Ngừa bên dưới để biết thêm thông tin về kiểm tra nha khoa và chăm sóc phòng ngừa.</p>
	<p>Dịch vụ nha khoa toàn diện và phòng ngừa</p>	<p>\$0</p>	<p>Chúng tôi đã hợp tác với Nhà Cung Cấp Nha Khoa để quý vị có được nhiều tùy chọn hơn cho nhu cầu nha khoa định kỳ của quý vị.</p> <p>Nếu quý vị sử dụng Nhà Cung Cấp thuộc Nhà Cung Cấp Nha Khoa của chúng tôi, quý vị sẽ được nhận miễn phí các Dịch Vụ Nha Khoa Phòng Ngừa gồm kiểm tra miệng, vệ sinh,</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần chăm sóc nha khoa (tiếp tục)</p>			<p>điều trị bằng florua và chụp X-quang răng. Ngoài ra, quý vị sẽ có \$1,000 trong thẻ MyChoice của quý vị dành cho bất kỳ dịch vụ bổ sung nào tại nhà cung cấp này.</p> <p>Nếu quý vị chọn sử dụng nhà cung cấp dịch vụ nha khoa bên ngoài mạng lưới Nhà Cung Cấp, thì mọi dịch vụ được cung cấp (bao gồm tất cả các dịch vụ nha khoa phòng ngừa hoặc toàn diện) sẽ chỉ được bao trả khi quý vị sử dụng thẻ MyChoice và chỉ được sử dụng tới khoản trợ cấp phúc lợi \$1,000.</p> <p>Thẻ MyChoice là thẻ ghi nợ (không phải thẻ tín dụng) và chỉ dành cho quý vị với tư cách là thành viên để sử dụng cho nhu cầu nha khoa của mình. Khoản trợ cấp phúc lợi nha khoa này sẽ được nạp vào thẻ MyChoice của quý vị vào lúc bắt đầu giai đoạn phúc lợi (hàng năm) của quý vị. VÀO cuối mỗi năm phúc lợi, mọi khoản trợ cấp phúc lợi chưa sử dụng sẽ hết hạn và không được chuyển sang giai đoạn hoặc năm chương trình tiếp theo. Hãy xem Sổ tay Thành viên của quý vị để</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần chăm sóc nha khoa (tiếp tục)</p>			<p>biết thông tin chi tiết về bảo hiểm bổ sung.</p> <p>Lưu ý: Bảo hiểm này là dành cho Phúc Lợi Nha Khoa Medicare Supplemental của quý vị. Chương Trình Nha Khoa Medi-Cal có sẵn một số dịch vụ nha khoa. Các phúc lợi nha khoa có trong Chương Trình Nha Khoa Medi-Cal dưới dạng dịch vụ tính phí. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin hoặc cần hỗ trợ tìm nha sĩ chấp nhận Chương Trình Nha Khoa Medi-Cal, hãy liên hệ đường dây Dịch Vụ Khách Hàng theo số 1-800-322-6384 (người dùng TTY gọi 1-800-735-2922). Cuộc gọi này miễn phí. Nhân viên đại diện Chương trình dịch vụ Nha khoa Medi-Cal sẵn sàng hỗ trợ quý vị từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu. Quý vị cũng có thể truy cập trang web dental.dhcs.ca.gov/ để biết thêm thông tin.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
<p>Quý vị cần chăm sóc mắt (tiếp theo)</p>	<p>Khám mắt</p>	<p>\$0</p>	<p>Một lần khám mắt (và tật khúc xạ) định kỳ để kiểm tra kính mắt mỗi năm theo</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc mắt (tiếp theo)			<p>lịch tại nhà cung cấp dịch vụ thị lực bổ sung của chúng tôi. Để tìm nhà cung cấp dịch vụ thị lực phòng ngừa định kỳ trong mạng lưới ở gần quý vị, quý vị có thể.</p> <p>Quý vị có thể tiếp cận các dịch vụ đo thị lực bổ sung thông qua phúc lợi Medi-Cal của quý vị.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
	Kính mắt hoặc kính áp tròng	\$0	<p>Chương trình của chúng tôi cung cấp khoản trợ cấp Phúc Lợi Bổ Sung Medicare trị giá \$500 mỗi năm để sử dụng cho kính mắt tại một nhà cung cấp được chương trình phê duyệt.</p> <p>Quý vị có thể tiếp cận các dịch vụ bổ sung về thiết bị mắt và hỗ trợ thị lực kém thông qua phúc lợi Medi-Cal của mình.</p> <p>Là một Chương Trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần chăm sóc mắt (tiếp theo)	Chăm sóc thị lực khác	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần dịch vụ sức khỏe tâm thần	Các dịch vụ sức khỏe tâm thần	\$0	Có giới hạn 190 ngày trọn đời đối với dịch vụ chăm sóc nội trú tại bệnh viện tâm thần được Medicare bao trả. Giới hạn chăm sóc bệnh viện nội trú không áp dụng cho dịch vụ tâm thần nội trú tại bệnh viện đa khoa. Quý vị có thể nhận buổi khám trị liệu ngoại trú theo nhóm và buổi khám điều trị ngoại trú cá nhân. Có thể áp dụng các quy định về sự cho phép. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Các dịch vụ chăm sóc nội trú và ngoại trú và dịch vụ dựa trên cộng đồng cho mọi người	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần dịch vụ về rối loạn sử dụng chất kích thích (tiếp theo ở trang sau)	Các dịch vụ về rối loạn sử dụng chất kích thích	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ về rối loạn sử dụng chất kích thích (tiếp theo)			phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần một nơi để sinh sống với những người luôn sẵn sàng trợ giúp quý vị	Dịch vụ chăm sóc điều dưỡng chuyên môn	\$0	<p>Trong các ngày từ ngày 1-100 trong thời gian lưu trú tại cơ sở điều dưỡng chuyên môn. Không cần nhập viện trước đây. Có thể cần sự cho phép trước.</p> <p>Medi-Cal cũng bao trả cho các dịch vụ Cơ Sở Điều Dưỡng Chuyên Môn.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
	Chăm sóc tại viện điều dưỡng	\$0	<p>Medicare không bao trả dịch vụ chăm sóc nuôi dưỡng. Các Dịch Vụ Cơ Sở Chăm Sóc Dài Hạn (LTC) là phúc lợi Medi-Cal.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
Quý vị cần được điều trị sau khi bị đột quỵ hoặc tai nạn	Liệu pháp cơ năng, thể chất và ngôn ngữ	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần giúp đỡ để nhận các dịch vụ y tế	Các dịch vụ cứu thương	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Vận chuyển cấp cứu	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Vận chuyển đến các buổi hẹn và dịch vụ y tế	\$0	<p>Các dịch vụ vận chuyển định kỳ không được bảo trả như Phúc Lợi Medicare Supplemental. Quý vị được bao trả các dịch vụ vận chuyển định kỳ bổ sung theo phúc lợi Medi-Cal của mình.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo ở trang sau)	Các loại thuốc theo toa Medicare Phần B	\$0	<p>Các loại thuốc Phần B bao gồm thuốc do bác sĩ của quý vị cung cấp tại văn phòng của họ, một số loại thuốc uống điều trị ung thư và một số loại thuốc được sử dụng cùng với một số thiết bị y tế nhất định. Đọc <i>Sổ tay thành viên</i> để biết thêm thông tin về các loại thuốc này.</p> <p>Có thể áp dụng các quy định về sự cho phép.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)			Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Trị liệu từng bước	\$0	Trị liệu từng bước có thể bắt buộc cho một số loại thuốc nhất định. Yêu cầu này là dành cho phúc lợi Medicare của quý vị. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medicaid của quý vị.
	Thuốc gốc (không phải thuốc biệt dược)	\$0 với Trợ Cấp Thu Nhập Thấp/ Trợ Giúp Bổ Sung cho lượng thuốc dùng trong 31 ngày.	Có thể sẽ có những giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Vui lòng tham khảo <i>Danh sách thuốc được bao trả</i> (Danh sách thuốc) của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) để biết thêm thông tin. Vì quý vị có Medi-Cal, quý vị đã được ghi danh vào “Trợ Giúp Bổ Sung”, còn được gọi là Trợ Cấp Thu Nhập Thấp. Trong năm 2024, chi phí của quý vị dành cho việc mua thuốc theo toa tại một nhà thuốc trong mạng lưới sẽ là \$0 xuyên suốt tất cả các giai đoạn của Phúc Lợi Thuốc Theo Toa Phần D với phúc lợi nâng cao của chương trình



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)</p>			<p>Thiết Kế Bảo Hiểm Theo Giá Trị (VBID).</p> <p>Lưu ý: Bảo hiểm này dành cho Thuốc Theo Toa Phần D được Medicare bao trả. Hãy nhớ rằng quý vị cần thẻ Medi-Cal hoặc Thẻ nhận dạng phúc lợi (BIC) để mua thuốc được Medi-Cal Rx bao trả. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p> <p>Thông báo quan trọng về số tiền quý vị phải trả cho vắc-xin – Một số loại vắc-xin được coi là phúc lợi y tế. Các loại vắc-xin khác được xem là thuốc Phần D. Quý vị có thể tìm thấy các loại vắc-xin này được liệt kê trong Danh sách thuốc được bao trả (Danh mục thuốc) của chương trình. Chương trình của chúng tôi bao trả hầu hết các loại vắc-xin Phần D miễn phí cho quý vị.</p>
	Thuốc biệt dược	\$0 với Trợ Cấp Thu Nhập Thấp/ Trợ Giúp Bổ Sung cho lượng thuốc	Có thể sẽ có những giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Vui lòng tham khảo <i>Danh sách thuốc được bao trả</i> (Danh sách thuốc) của Molina



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)		dùng trong 31 ngày.	Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) để biết thêm thông tin. Vì quý vị có Medi-Cal, quý vị đã được ghi danh vào “Trợ Giúp Bổ Sung”, còn được gọi là Trợ Cấp Thu Nhập Thấp. Trong năm 2024, chi phí của quý vị dành cho việc mua thuốc theo toa tại một nhà thuốc trong mạng lưới sẽ là \$0 xuyên suốt tất cả các giai đoạn của Phúc Lợi Thuốc Theo Toa Phần D với phúc lợi nâng cao của chương trình Thiết Kế Bảo Hiểm Theo Giá Trị (VBID). Lưu ý: Bảo hiểm này dành cho Thuốc Theo Toa Phần D được Medicare bao trả. Hãy nhớ rằng quý vị cần thẻ Medi-Cal hoặc Thẻ nhận dạng phúc lợi (BIC) để mua thuốc được Medi-Cal Rx bao trả. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Thuốc không theo toa (OTC)		Có thể sẽ có những giới hạn về các loại thuốc được bao trả. Vui lòng tham khảo <i>Danh sách thuốc được bao trả</i> (Danh sách thuốc) của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
<p>Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)</p>			<p>D-SNP) là một Chương Trình Medicare Medi-Cal để biết thêm thông tin.</p> <p>Chúng tôi bao trả cho các sản phẩm mua tự do không theo toa (OTC) như vitamin, kem chống nắng, thuốc giảm đau, thuốc ho/cảm và băng cá nhân. Quý vị nhận được \$320 mỗi 3 tháng một lần vào thẻ ghi nợ trả trước MyChoice của mình để sử dụng cho các vật phẩm được chương trình phê duyệt. Trợ cấp hàng quý của quý vị sẽ sử dụng được vào tháng 1, tháng 4, tháng 7 và tháng 10. Toàn bộ số tiền quý vị không sử dụng sẽ không được chuyển sang 3 tháng tiếp theo. Quý vị không cần toa thuốc của bác sĩ để nhận được các vật phẩm OTC thông qua phúc lợi bổ sung Medicare của quý vị.</p> <p>Lưu ý: Bảo hiểm này là dành cho Phúc Lợi OTC Medicare Supplementale của quý vị. Một số thuốc không theo toa (OTC) và một số loại vitamin, có thể được Medi-Cal Rx bao trả. Vui lòng truy cập trang web Medi-Cal Rx (med-calrx.dhcs.ca.gov/) để biết thêm thông tin. Quý vị cũng có thể gọi cho Trung</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp tục)			tâm dịch vụ khách hàng Medi-Cal Rx theo số 800-977-2273. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần hỗ trợ phục hồi hoặc có nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt	Các dịch vụ phục hồi chức năng	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Thiết bị y tế chăm sóc tại nhà	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ thẩm tách	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc bàn chân (tiếp theo ở trang sau)	Dịch vụ điều trị bệnh chân	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Các dịch vụ điều trị bệnh về chân định kỳ không được bảo trả như Phúc Lợi Medicare Supplemental. Quý vị được bảo trả các dịch vụ bệnh về chân bổ sung theo phúc lợi Medi-Cal của mình.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ chăm sóc bàn chân (tiếp theo)			Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ chỉnh hình	\$0	Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần thiết bị y tế lâu bền (DME) Lưu ý: Đây không phải là danh sách đầy đủ DME được bao trả. Để có danh sách đầy đủ, hãy liên hệ với bộ phận Dịch Vụ Thành Viên hoặc tham khảo Chương 4 của Sổ Tay Thành Viên.	Xe lăn, nạng, và khung tập đi	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Máy xông khí dung	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Vật tư và thiết bị cung cấp oxy	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quý vị cần hỗ trợ để sinh sống tại nhà (tiếp theo ở trang sau)	Các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà	\$0	Có thể cần sự cho phép trước.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần hỗ trợ để sinh sống tại nhà (tiếp theo)			Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Dịch vụ dành cho gia đình, chẳng hạn như vệ sinh hoặc dọn dẹp nhà cửa hoặc điều chỉnh trong nhà như gắn thêm thanh vịn chống trượt	\$0	Các dịch vụ dành cho gia đình, chẳng hạn như dọn vệ sinh, dọn dẹp nhà cửa hoặc điều chỉnh trong nhà, có thể có sẵn bên ngoài chương trình của chúng tôi nếu quý vị đủ tiêu chuẩn nhận các dịch vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS) hoặc chương trình miễn trừ Tại Nhà và Trong Cộng Đồng. IHSS được các cơ quan của quận cung cấp. Các chương trình này giúp các cá nhân đủ tiêu chuẩn nhận được các dịch vụ để họ có thể ở lại an toàn trong chính ngôi nhà của mình. Người quản lý trường hợp của quý vị có thể hỗ trợ quý vị nhận thêm thông tin về các chương trình này và liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối bất kỳ phúc lợi bổ sung nào mà quý vị có thể đủ tiêu chuẩn để nhận với phúc lợi Medicare của quý vị.
	Dịch vụ sức khỏe ban ngày dành cho người lớn, Dịch vụ dựa trên cộng đồng	\$0	CBAS được bao trả theo phúc lợi Medicaid của quý vị. CBAS là một chương trình dịch vụ tại cơ sở, ngoại



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần hỗ trợ để sinh sống tại nhà (tiếp theo)	dành cho người lớn (CBAS) hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác		trú cung cấp dịch vụ chăm sóc điều dưỡng chuyên môn, các dịch vụ xã hội, liệu pháp, chăm sóc cá nhân, đào tạo và hỗ trợ cho gia đình/người chăm sóc, các bữa ăn và dịch vụ vận chuyển cho người thụ hưởng Medi-Cal hội đủ điều kiện. Người quản lý trường hợp của quý vị có thể hỗ trợ quý vị nhận thêm thông tin về CBAS và liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Các dịch vụ giúp quý vị tự sống (dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà hoặc dịch vụ chăm sóc cá nhân)	\$0	Các dịch vụ chăm sóc cá nhân có thể có sẵn bên ngoài chương trình của chúng tôi nếu quý vị đủ tiêu chuẩn nhận Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS) IHSS được các cơ quan của quận cung cấp. Chương trình này giúp các cá nhân đủ tiêu chuẩn nhận được các dịch vụ để họ có thể ở lại an toàn trong chính ngôi nhà của mình. Người quản lý trường hợp của quý vị có thể hỗ trợ quý vị nhận thêm thông tin về IHSS và liệu quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần hỗ trợ để sinh sống tại nhà (tiếp theo)			dịch vụ IHSS của quý vị cùng với phúc lợi Medicaid của quý vị nếu quý vị đủ tiêu chuẩn nhận chúng.
Dịch vụ bổ sung (tiếp theo ở trang sau)	Chăm sóc sức khỏe từ xa bổ sung	\$0	Bao gồm Dịch vụ bác sĩ chăm sóc chính. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Vật tư và dịch vụ điều trị bệnh tiểu đường	\$0	Có thể cần sự cho phép trước. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
	Phúc lợi Tập luyện thể chất	\$0	Thành viên được đến tập tại cơ sở thể dục có ký hợp đồng và nhận Bộ dụng cụ thể dục tại nhà dành cho Thành viên thích tập thể dục tại nhà hoặc khi đi du lịch. Phúc lợi Tập luyện thể chất của quý vị là Phúc Lợi Medicare Supplemental.
	Giáo dục sức khỏe	\$0	Các chương trình giúp quý vị học cách quản lý tình trạng sức khỏe của mình, bao gồm giáo dục y tế, tài liệu học tập, tư vấn sức khỏe và lời khuyên chăm sóc.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp theo)	Phúc lợi ăn uống	\$0	<p>Phúc lợi này không được bao trả bởi Medicare hoặc như phúc lợi Medicare Supplemental. Vui lòng gọi cho bộ phận Dịch vụ thành viên hoặc liên hệ Người quản lý trường hợp của quý vị nếu quý vị cần các nguồn lực cộng đồng để hỗ trợ về vấn đề mất an ninh lương thực. Ngoài ra, quý vị có thể nhận tư vấn dinh dưỡng riêng qua điện thoại khi yêu cầu theo phúc lợi tư vấn Dinh Dưỡng/Chế Độ Ăn của quý vị với giấy giới thiệu.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và mọi phúc lợi Medi-Cal hoặc phúc lợi miễn trừ có sẵn của quý vị.</p>
	Dịch vụ trị liệu thần kinh cột sống được Medicare bao trả	\$0	<p>Medi-Cal cũng bao trả cho các dịch vụ trị liệu thần kinh cột sống có giới hạn.</p> <p>Là một Chương Trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và bất kỳ phúc lợi Medi-Cal có sẵn nào của quý vị.</p>
	Hệ Thống Ứng Cứu Khẩn Cấp Cá Nhân (PERS)	\$0	<p>Phúc lợi này không được bao trả bởi Medicare hoặc như phúc lợi Medicare Supplemental. Vui lòng gọi cho bộ phận Dịch Vụ Thành Viên hoặc liên hệ</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp theo)			<p>với Người Quản Lý Trường Hợp của quý vị nếu quý vị cần các nguồn lực cộng đồng hoặc trợ giúp với phúc lợi Waiver.</p> <p>Là một Chương Trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và mọi phúc lợi Medi-Cal hoặc phúc lợi miễn trừ có sẵn của quý vị.</p>
	Dịch vụ lắp bộ phận giả	\$0	<p>Có thể cần sự cho phép trước.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
	Liệu pháp xạ trị	\$0	<p>Có thể cần sự cho phép trước.</p> <p>Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>
	Các dịch vụ giúp kiểm soát bệnh của quý vị	\$0	<p>Xem mô tả để biết (các) dịch vụ cụ thể được (các) nhà cung cấp của quý vị đề xuất.</p> <p>Là một Chương Trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.</p>



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Nhu cầu hoặc lo ngại về sức khỏe	Dịch vụ quý vị có thể sẽ cần	Chi phí cho các nhà cung cấp trong mạng lưới	Giới hạn, trường hợp ngoại lệ và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Dịch vụ bổ sung (tiếp theo)	Các phúc lợi bổ sung đặc biệt cho các bệnh mạn tính (SSBCI)	\$0	Thành viên đủ điều kiện nhận trợ cấp \$150 mỗi 3 tháng một lần cho các phúc lợi sau: <ul style="list-style-type: none"> • Ứng dụng sức khỏe thể chất và tinh thần • Hỗ trợ vật tư cho động vật • Kiểm soát sinh vật gây hại • Bộ kit xét nghiệm gen không được Medicare bao trả Các thành viên hội đủ điều kiện nhận được khoản trợ cấp \$80 mỗi tháng để mua thực phẩm và các sản phẩm khác. Số tiền chưa sử dụng không được chuyển sang quý tiếp theo. Các thành viên phải hoàn thành Đánh giá rủi ro sức khỏe và đáp ứng các tiêu chí được nêu trong Chương 4 của Sổ tay thành viên.
	Đường dây tư vấn của điều dưỡng 24 giờ	\$0	Túc trực 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Bản tóm tắt các phúc lợi nêu trên chỉ được cung cấp cho mục đích thông tin và không phải là danh sách đầy đủ các phúc lợi. Để biết danh sách đầy đủ và thông tin thêm về các phúc lợi, quý vị có thể đọc Sổ tay thành viên Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP). Nếu quý vị không có Sổ tay thành viên, hãy gọi bộ phận Dịch vụ thành viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) ở cuối trang này để nhận. Nếu quý vị có câu hỏi, quý vị cũng có thể gọi bộ phận Dịch vụ thành viên hoặc truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

D. Những phúc lợi được bao trả ngoài chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)

Có một số dịch vụ quý vị có thể nhận không được Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) bao trả nhưng được Medicare, Medi-Cal hoặc một cơ quan của Tiểu bang hoặc quận bao trả. Đây không phải là danh sách đầy đủ. Các phúc lợi bổ sung được Medi-Cal bao trả ngoài chương trình của chúng tôi cũng được mô tả trong Sổ Tay Thành Viên của quý vị, bao gồm cả các dịch vụ của Chương Trình Nha Khoa Medi-Cal và các chương trình Miễn Trừ Dịch Vụ Tại Nhà và Cộng Đồng dành cho các cá nhân hội đủ điều kiện, Hãy gọi cho bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo các số được ghi ở cuối trang này để tìm hiểu về các dịch vụ đó.

Các dịch vụ khác được Medicare, Medi-Cal hoặc Cơ Quan Tiểu Bang bao trả	Chi phí của quý vị
Medi-Cal Dental Fee-for-Service <i>tất cả các quận ngoại trừ Sacramento và San Mateo, và một số thành viên ở quận Los Angeles</i> hãy liên hệ với Medi-Cal Dental theo số 1-800-322-6384 hoặc truy cập trang web tại https://smilecalifornia.org/ Các Thành Viên HPSM Medi-Cal, www.hpsm.org/dental , (800) 750-4776 hoặc (650) 616-2133. TTY: 1-800-735-2929 hoặc quay số 7-1-1	\$0 Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Một số dịch vụ chăm sóc cuối đời được bao trả ngoài chương trình Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP)	\$0 Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị.
Quản lý trường hợp có mục tiêu	\$0 Quản lý trường hợp có mục tiêu là một phúc lợi Medi-Cal không được bao trả bởi chương trình chăm sóc có quản lý của Medi-Cal. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị ngay cả khi chúng được cung cấp bên ngoài Chương Trình.
Các dịch vụ điều phối trước khi chuyển tiếp và sau khi chuyển tiếp của Chuyển Tiếp Cộng Đồng California (California Community Transitions, CCT)	\$0 CCT là một chương trình sử dụng những tổ chức hàng đầu trong vùng để giúp những



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Các dịch vụ khác được Medicare, Medi-Cal hoặc Cơ Quan Tiểu Bang bao trả	Chi phí của quý vị
	người thụ hưởng Medi-Cal sống trong một cơ sở nội trú trong ít nhất 90 ngày liên tiếp, chuyển về môi trường cộng đồng. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị ngay cả khi chúng được cung cấp bên ngoài Chương Trình.
Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thần Chuyên Khoa	Chương trình của chúng tôi không cung cấp các dịch vụ sức khỏe tâm thần chuyên khoa của Medi-Cal hoặc dịch vụ về rối loạn sử dụng chất kích thích của quận, nhưng các dịch vụ này có sẵn cho quý vị thông qua chương trình sức khỏe tâm thần của quận dành cho quận của quý vị. Là một chương trình Medicare Medi-Cal, chúng tôi sẽ điều phối các phúc lợi Medicare và Medi-Cal của quý vị ngay cả khi chúng được cung cấp bên ngoài Chương Trình.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

E. Các dịch vụ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), Medicare và Medi-Cal không bao trả

Đây không phải là danh sách đầy đủ. Gọi bộ phận Dịch vụ thành viên theo các số được liệt kê ở cuối trang này để tìm hiểu về các dịch vụ bị loại trừ khác.

Các dịch vụ Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), Medicare hoặc Medi-Cal không bao trả	
Phẫu thuật thẩm mỹ hoặc thủ thuật thẩm mỹ khác, trừ khi cần thiết vì một chấn thương do tai nạn hoặc để cải thiện một phần của cơ thể không được định hình đúng cách. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ thanh toán cho việc tái tạo một vú sau khi phẫu thuật cắt bỏ vú và điều trị vú còn lại để cân đối với vú này.	Điều trị phẫu thuật cho bệnh béo phì, trừ khi việc điều trị này cần thiết về mặt y tế và Medicare đồng ý chi trả.
Các thủ thuật hoặc dịch vụ tự chọn hoặc tự nguyện (bao gồm giảm cân, nuôi tóc, hoạt động tình dục, hoạt động thể thao, mục đích thẩm mỹ, chống lão hóa và hoạt động tâm thần), trừ khi cần thiết về mặt y tế.	Các đồ vật cá nhân trong phòng tại bệnh viện hoặc cơ sở điều dưỡng, chẳng hạn như điện thoại hoặc tivi.
Y tá chăm sóc riêng (dành cho người lớn)	Chăm sóc điều dưỡng toàn thời gian tại nhà của quý vị.
Một phòng riêng trong bệnh viện, trừ khi cần thiết về mặt y tế	Chi phí tính cho người thân hoặc thành viên trong gia đình của quý vị.
Dịch vụ chữa bệnh bằng liệu pháp tự nhiên	



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

F. Các quyền của quý vị với tư cách là thành viên chương trình

Là thành viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP), quý vị có một số quyền nhất định. Quý vị có thể thực hiện những quyền này mà không bị phạt. Quý vị cũng có thể sử dụng những quyền này mà không bị mất các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của mình. Chúng tôi sẽ thông báo về các quyền của quý vị ít nhất mỗi năm một lần. Để biết thêm thông tin về các quyền của quý vị, vui lòng đọc Sổ tay thành viên. Các quyền của quý vị bao gồm nhưng không giới hạn ở các mục sau:

- **Quý vị có quyền được tôn trọng, đối xử công bằng và tử tế.** Trong đó bao gồm quyền được:
 - Nhận các dịch vụ được bao trả mà không lo ngại về bệnh trạng, tình trạng sức khỏe, hóa đơn dịch vụ y tế, trải nghiệm yêu cầu bồi thường khiếu nại, bệnh sử, tình trạng khuyết tật (bao gồm sa sút tinh thần), tình trạng hôn nhân, độ tuổi, giới tính (bao gồm định kiến về giới và bản dạng giới), xu hướng tính dục, nguồn gốc quốc gia, chủng tộc, màu da, tôn giáo, tín ngưỡng, hoặc hỗ trợ cộng đồng
 - Nhận thông tin ở các ngôn ngữ và định dạng khác (ví dụ: bản in chữ lớn, chữ nổi Braille hoặc âm thanh) miễn phí
 - Không chịu bất kỳ hình thức hạn chế vật lý hoặc cách ly nào
- **Quý vị có quyền nhận được thông tin về dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.** Trong đó bao gồm thông tin về việc điều trị và các lựa chọn điều trị của quý vị. Thông tin này sẽ ở ngôn ngữ và định dạng quý vị có thể hiểu được. Điều này bao gồm quyền nhận thông tin về:
 - Bản mô tả các dịch vụ được chúng tôi bao trả
 - Cách nhận dịch vụ
 - Chi phí của các dịch vụ sẽ được tính cho quý vị
 - Tên nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe
- **Quý vị có quyền đưa ra các quyết định về dịch vụ chăm sóc của mình, bao gồm từ chối điều trị.** Trong đó bao gồm quyền được:
 - Chọn nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) và quý vị có thể thay đổi PCP của quý vị tại bất kỳ thời điểm nào trong năm
 - Thăm khám nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phụ nữ mà không cần giới thiệu
 - Nhanh chóng nhận các dịch vụ và thuốc được bao trả của quý vị
 - Biết về tất cả các tùy chọn điều trị, bất kể chi phí cho các dịch vụ điều trị này hoặc các dịch vụ điều trị này có được bao trả hay không



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

- Từ chối điều trị, ngay cả khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị khuyên không nên làm thế
- Ngừng sử dụng thuốc, ngay cả khi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị khuyên không nên làm thế
- Yêu cầu ý kiến thứ hai. Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) sẽ thanh toán cho lần thăm khám lấy ý kiến thứ hai của quý vị
- Đưa ra những mong muốn về chăm sóc sức khỏe của quý vị theo chỉ thị trước
- **Quý vị có quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc kịp thời mà không có bất cứ rào cản về giao tiếp hay tiếp cận thực tế nào.** Trong đó bao gồm quyền được:
 - Được chăm sóc y tế kịp thời
 - Ra vào văn phòng của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe. Điều này có nghĩa là người khuyết tật được tiếp cận mà không gặp phải khó khăn nào, theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật.
 - Có các thông dịch viên giúp quý vị trao đổi thông tin với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và chương trình chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- **Quý vị có quyền tìm kiếm dịch vụ chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp khi quý vị cần.** Điều này có nghĩa là quý vị có quyền:
 - Nhận dịch vụ cấp cứu mà không cần sự cho phép trước trong trường hợp cấp cứu
 - Đến khám tại nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu ngoài mạng lưới khi cần thiết
- **Quý vị có quyền về tính bảo mật và quyền riêng tư.** Trong đó bao gồm quyền được:
 - Yêu cầu và nhận bản sao hồ sơ y tế của quý vị theo phương thức quý vị có thể hiểu và yêu cầu thay thế hoặc sửa đổi hồ sơ của quý vị
 - Được giữ bí mật thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị
- **Quý vị có quyền gửi khiếu nại hoặc kháng nghị dịch vụ bị từ chối, trì hoãn hoặc sửa đổi, vui lòng xem phần G dưới đây.** Trong đó bao gồm quyền được:
 - Nộp đơn khiếu nại hoặc than phiền về chúng tôi hay các nhà cung cấp của chúng tôi.
 - Kháng nghị một số quyết định do chúng tôi hoặc nhà cung cấp của chúng tôi đưa ra



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

- Nộp khiếu nại lên Sở chăm sóc sức khỏe có quản lý (DMHC) tiểu bang California thông qua số điện thoại miễn phí **(1-888-466-2219)** hoặc đường dây TDD **(1-877-688-9891)** dành cho những người có vấn đề về nghe và nói. Trang web của DMHC (www.dmhc.ca.gov) có các biểu mẫu khiếu nại, biểu mẫu đăng ký Đánh giá Y khoa Độc lập (IMR) và hướng dẫn trực tuyến.
- Yêu cầu DMHC về IMR cho các dịch vụ hoặc vật phẩm y tế của Medi-Cal
- Yêu cầu một Phiên điều trần cấp tiểu bang
- Nhận lý do giải thích chi tiết về việc từ chối dịch vụ và yêu cầu bản sao miễn phí của tất cả thông tin được sử dụng để đưa ra quyết định

Để biết thêm thông tin về các quyền của mình, quý vị có thể đọc *Sổ tay Hội viên*. Nếu có câu hỏi, quý vị có thể gọi bộ phận Dịch vụ Hội viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) theo các số được liệt kê ở cuối trang này.

Quý vị cũng có thể gọi cho Thanh tra chuyên biệt dành cho những người có Medicare và Medi-Cal theo số 1-855-501-3077, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, hoặc Văn phòng thanh tra Medi-Cal theo số 1-888-452-8609, thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

G. Cách gửi khiếu nại hoặc kháng cáo một dịch vụ bị từ chối, trì hoãn hoặc sửa đổi

Nếu quý vị có khiếu nại hoặc cho rằng Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là một Chương Trình Medicare Medi-Cal đã từ chối, trì hoãn hoặc sửa đổi dịch vụ một cách bất hợp lý, hãy gọi cho bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo các số được liệt kê ở cuối trang này. Quý vị có thể kháng cáo quyết định của chúng tôi.

Nếu có câu hỏi về việc khiếu nại và kháng cáo, quý vị có thể đọc Chương 9 trong *Sổ tay Hội viên*. Quý vị cũng có thể gọi bộ phận Dịch vụ thành viên của Molina Medicare Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là một Chương Trình Medicare Medi-Cal theo các số được liệt kê ở cuối trang này.

Hoặc quý vị có thể viết gửi thư tới Molina Healthcare
Attn: Grievance and Appeals
P.O. Box 22816
Long Beach, CA 90801-9977
FAX: 562-499-0610

H. Điều cần làm nếu quý vị nghi ngờ hành vi gian lận



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) một chương trình Medicare Med-Cal: **Bản tóm tắt phúc lợi**

Hầu hết các chuyên gia và tổ chức chăm sóc sức khỏe cung cấp dịch vụ đều trung thực. Tuy nhiên, điều đáng tiếc là vẫn có thể có một số người không trung thực.

Nếu quý vị cho rằng một bác sĩ, bệnh viện hoặc nhà thuốc khác đang làm điều gì sai trái, vui lòng liên lạc với chúng tôi.

- Gọi cho chúng tôi theo số điện thoại của bộ phận Dịch vụ thành viên của Molina Medicare Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là một Chương Trình Medicare Medi-Cal ở cuối trang này.
- Hoặc gọi cho Trung tâm Dịch vụ Khách hàng của Medi-Cal theo số 1-800-841-2900. Người dùng TTY có thể gọi đến số 1-800-497-4648.
- Hoặc gọi cho Medicare theo số 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY có thể gọi đến số 1-877-486-2048. Quý vị có thể gọi đến các số này miễn phí, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.

Nếu quý vị có các thắc mắc chung hoặc có các thắc mắc về chương trình, các dịch vụ, khu vực dịch vụ, hóa đơn hoặc Thẻ ID thành viên của chúng tôi, vui lòng gọi cho bộ phận Dịch vụ thành viên của Molina Medicare Complete Care Plus (HMO D-SNP) là một Chương Trình Medicare Medi-Cal:

(855) 665-4627

Các cuộc gọi đến số này đều miễn phí. 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương

Bộ phận Dịch vụ thành viên cũng có các dịch vụ thông dịch ngôn ngữ miễn phí dành cho người không nói tiếng Anh.

TTY: 711 Các cuộc gọi đến số này đều miễn phí.

Nếu quý vị có câu hỏi về sức khỏe của mình:

- Gọi cho nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP). Làm theo hướng dẫn của PCP để nhận dịch vụ chăm sóc khi phòng khám đóng cửa.
- Nếu văn phòng của PCP đóng cửa, quý vị cũng có thể gọi đến Đường dây Y tá Tư vấn của Molina Medicare Complete Care Plus. Một y tá sẽ lắng nghe vấn đề của quý vị và nói cho quý vị biết cách nhận chăm sóc. (Ví dụ: chăm sóc khẩn cấp hoặc phòng cấp cứu). Số điện thoại Đường y tá tư vấn của Molina Medicare Complete Care Plus là:

CAM03SBVIE0823



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi cho Molina Medicare Complete Care Plus theo số (855) 665-4627, TTY: 711, 7 ngày một tuần, 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, theo giờ địa phương. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, hãy truy cập www.MolinaHealthcare.com/Medicare.

